

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра социально-гуманитарных дисциплин

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Общая и типологическая лингвистика и приложения в области языкознания

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очная

Разработчик:

В.А. Безруков, кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина»

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является овладение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях общения с представителями инокультурного социума, а также овладение основами общения для академических целей, в том числе для дальнейшего самостоятельного расширения знаний для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, дисциплина «Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)» относится к Блоку 1 обязательной части образовательной программы магистратуры (Б1.О.Б5) и изучается в 1 и 2 семестрах.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

Таблица 1

Требования к результатам освоения дисциплины

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции			
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	В результате обучения по дисциплине обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5
УК-4: способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов,	Основные положения теории перевода, функциональной стилистики.	Переводить с английского языка на русский, редактировать текст перевода.	Навыками перевода и редактирования научно-публицистического текста.

	эссе, обзоров, статей и т.д.).			
ОПК-4: способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК-4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает актуальную, концептуальную и эстетическую информацию.	Основные положения теории коммуникации, психологии общения.	Адекватно интерпретировать коммуникативные намерения собеседника, извлекать необходимую информацию из сообщений.	Навыками коммуникации, способностью адекватно реагировать на высказывания собеседника и, извлекать важную информацию.
ОПК-5: способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК-5.1. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка.	О существовании лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации; их взаимодействии.	Принимать во внимание взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.	Навыками построения высказывания с учетом взаимосвязи и взаимовлияния лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.
	ОПК-5.2. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	О наличии лингвокультурной специфики речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Способностью адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.

4. Содержание дисциплины

1 семестр

1. Национальные, гендерные и другие социокультурные стереотипы.
2. Языки. Происхождение языков. Типология языков. Методы исследования.

Лингвистическая терминология.

3. Научный стиль. Основные особенности научного стиля речи. Лекции, семинары, статьи, аннотации, доклады, презентации на иностранном языке.

4. Основные переводческие приемы.

2 семестр

1. Лингвистический анализ текста на иностранном языке.

2. Общение на профессиональные темы на иностранном языке. Написание собственного научного текста (доклада, статьи, аннотация, презентация).